

AUTO-ASSUREUR TRUBLUE / TRUBLUE XL

Manuel d'utilisation

Modèles : TB150-12C / TB150-20A



REMARQUE À L'ATTENTION DES INSTALLATEURS

Toujours lire les instructions avant utilisation

Ce manuel d'utilisation doit toujours accompagner l'auto-assureur.

Le manuel d'utilisation contient des informations relatives à la sécurité d'utilisation de l'auto-assureur TRUBLUE et inclut toutes les informations de garantie et d'enregistrement du produit. Le présent document doit être retiré uniquement par l'utilisateur final. S'assurer que ce manuel d'utilisation est toujours à la disposition des exploitants.

Head Rush Technologies Manuel d'utilisation de TRUBLUE

RÉF. 00070005504

Les produits de Head Rush Technologies font l'objet de plusieurs brevets tels que les **brevets américains** 8,490,751, 8,851,235, 9,016,435, 8,851,235 et D654,412, et des brevets/demandes correspondants aux États-Unis et dans d'autres pays.





TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	6
Symboles utilisés dans ce manuel	6
CONDITIONS DE GARANTIE	7
Responsabilité du client	8
CERTIFICATION	9
Normes	9
DESCRIPTION	10
CARACTÉRISTIQUES	11
PIÈCES DE L'AUTO-ASSUREUR	12
Étiquette de certification	12
Localisation des étiquettes de sécurité	13
DÉBALLAGE	14
Précautions	14
Réception de l'auto-assureur	14
Déballage de l'auto-assureur	14
Stockage	15
INSTALLATION	16
Précautions	16
Normes	16
<i>Points d'ancrage</i>	16
<i>Harnais</i>	17
<i>Connecteurs secondaires</i>	17
<i>Sélection d'un emplacement</i>	17
<i>Installations en extérieur</i>	18
Fixation	18
<i>Points de fixation</i>	18
<i>Fixation simple</i>	19
<i>Fixation double</i>	19
<i>Orientation</i>	20
FONCTIONNEMENT	21
Formation de l'exploitant	21
Instruction utilisateur	21
Harnais d'escalade	22
Utilisation du mousqueton	23
<i>Fonctionnement</i>	23

INSPECTION ET MAINTENANCE	24
Recertification annuelle	24
Maintenance programmée	24
<i>Précautions de sécurité</i>	25
Inspection quotidienne	25
Inspection hebdomadaire	25
<i>Procédure d'inspection</i>	25
<i>Usure de la sangle</i>	27
Inspection semestrielle	30
<i>Procédure d'inspection</i>	30
<i>Inspection de la sangle</i>	31
Remplacement de la buse	32
Remplacement de la sangle	34
<i>Précautions de sécurité</i>	34
<i>Procédure de remplacement de la sangle</i>	34
Pièces de rechange	36
Dépannage	37
Transport	37
COORDONNÉES DU FABRICANT	38



AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT

L'escalade est une activité dangereuse

À lire avant toute installation et utilisation

Le non-respect par l'exploitant des instructions, avertissements et mises en garde concernant l'installation, l'exploitation, l'entretien et la maintenance appropriés de l'auto-assureur TRUBLUE peut entraîner des blessures graves et/ou mortelles.

Le modèle d'auto-assureur TRUBLUE TB150-12C, le modèle d'auto-assureur TRUBLUE XL TB150-20A et l'équipement qui leur est associé sont conçus et indiqués pour une utilisation en tant que dispositifs de descente contrôlée dans le domaine de l'escalade sportive de loisir. L'utilisation de l'auto-assureur TRUBLUE dans un autre but que celui prévu par le fabricant est interdite.

Les propriétaires et exploitants de l'auto-assureur TRUBLUE sont responsables de la sécurité et de la surveillance des personnes l'utilisant et doivent suivre une formation à l'installation et au fonctionnement appropriés du dispositif avant toute utilisation.

Les présentes instructions doivent toujours être à la disposition des exploitants. Avant l'installation et l'utilisation, les propriétaires et exploitants doivent lire et comprendre toutes les instructions, étiquettes, marquages et informations de sécurité concernant l'installation, l'exploitation, l'entretien et la maintenance du système d'auto-assureur TRUBLUE, des pièces qui le composent et de tout matériel associé. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves voire mortelles, et endommager l'équipement.

Santé et sécurité

Les propriétaires et exploitants doivent respecter toutes les normes et lois internationales, fédérales, nationales et locales ainsi que toute réglementation spécifique liée à la santé et à la sécurité concernant l'installation et l'utilisation de ce produit.

Plan de secours du site

Les propriétaires et exploitants doivent avoir conçu un plan de secours d'urgence pour tout grimpeur en difficulté sur tous les sites utilisant les dispositifs d'auto-assureur TRUBLUE. Les exploitants doivent informer les utilisateurs de l'auto-assureur de la procédure de secours d'un grimpeur en difficulté avant toute escalade.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles de sécurité suivants sont utilisés dans ce manuel pour mettre en évidence les dangers potentiels. Une ou plusieurs précautions peuvent être associées avec les pratiques et procédures décrites dans ce manuel. Le non-respect des précautions mises en évidence peut entraîner des blessures graves voire mortelles, ou endommager l'équipement.

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les procédures concernant la sécurité liée à l'environnement de travail et à la tâche que vous entreprenez.



DANGER

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.



REMARQUE

Indique une mesure qui doit être prise pour assurer la sécurité des personnes et empêcher d'endommager le bien ou l'équipement.



PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

Prenez soin de minimiser l'impact sur l'environnement lorsque vous effectuez cette procédure.

CONDITIONS DE GARANTIE

Les dispositifs d'auto-assureur TRUBLUE et TRUBLUE XL sont garantis contre les défauts d'usine relatifs aux matériaux et à la fabrication (à l'exception des Pièces d'usure spécifiques remplaçables sur site – voir « Pièces de rechange » ci-dessous) pour une période de 2 (deux) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et sous condition d'une maintenance et d'une utilisation appropriées du dispositif de la part du propriétaire/exploitant, conformément aux instructions relatives à l'auto-assureur TRUBLUE, y compris la condition de recertification annuelle telle que décrite dans ce Manuel d'utilisation. La présente garantie prend lieu et place de toute autre garantie, express ou implicite.

Le seul recours en cas de violation de cette garantie, ou pour toute réclamation pour négligence ou responsabilité délictueuse, est la réparation ou le remplacement de toute pièce défectueuse par Head Rush Technologies (le Fabricant). Sur demande écrite, Head Rush Technologies réparera ou remplacera immédiatement tous les éléments défectueux. Head Rush Technologies se réserve le droit de demander le retour de tout équipement défectueux sur son site, frais de port prépayés, pour une vérification avant réparation ou remplacement.

La présente garantie est nulle et non avenue si des pièces autres que les pièces d'origine sont utilisées, ou si une modification ou un entretien ont été effectués sur le dispositif par une autre personne qu'un agent de maintenance Head Rush Technologies agréé. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation abusive du dispositif, de dommages durant le transport ou de tout dommage hors du contrôle du Fabricant. Head Rush Technologies ne couvre pas les accessoires commerciaux ou les pièces des composants qui ne sont pas fabriqué(e)s par Head Rush Technologies. Head Rush Technologies exclut expressément de cette garantie le remplacement des Pièces d'usure spécifiques remplaçables sur site (voir « Pièces de rechange » ci-dessous) qui incluent la buse, le kit de sangle, les mousquetons et/ou les points d'ancrage fournis avec le produit.

Aucune personne, agent ou distributeur n'est autorisé(e) à donner toute garantie, autre que celle exprimée dans le présent document, au nom de Head Rush Technologies, ou d'assumer en son nom toute responsabilité concernant ces produits. Head Rush Technologies décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou réclamation concernant l'adéquation du dispositif pour un usage particulier. L'acheteur convient que Head Rush Technologies ne peut pas être tenu responsable envers l'acheteur/exploitant pour les dommages de tout type, y compris mais sans s'y limiter, la perte de profits prévisionnels, le temps d'immobilisation de l'équipement ou toute perte due à la non-exploitation ou au temps d'immobilisation pour maintenance/recertification de l'équipement.

Responsabilité du client

Les éléments suivants sont considérés comme étant de la responsabilité du client et, par conséquent, ne sont pas remboursables aux termes de la garantie.

- Installation du produit.
- Maintenance normale, y compris les inspections quotidiennes, hebdomadaires et semestrielles.
- Remplacement normal des éléments de maintenance.
- Remplacements obligatoires suite à une utilisation abusive, une mauvaise utilisation ou à de mauvaises habitudes d'utilisation de l'exploitant.
- Pièces d'usure remplaçables sur site.
- Détérioration normale due à l'utilisation et à l'exposition.

Le respect du Manuel d'installation, des instructions du fabricant et de tout conseil donné par les techniciens de maintenance HeadRush agréés est de la responsabilité de l'acheteur, de l'installateur et de l'opérateur.

CERTIFICATION

Normes



REMARQUE

Si l'auto-assureur TRUBLUE est revendu à l'extérieur de son pays de destination, le revendeur doit fournir les instructions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de réparation dans la langue du pays d'utilisation.

Les auto-assureurs TRUBLUE et TRUBLUE XL peuvent être utilisés comme dispositifs de système d'escalade uniquement associés à d'autres composants. Ils ne sont pas considérés comme adaptés à l'utilisation tant que la conformité de l'intégralité du système avec les conditions des directives/normes régionales, nationales et fédérales n'a pas été vérifiée.

Les auto-assureurs TRUBLUE et TRUBLUE XL sont conformes aux réglementations de sécurité applicables suivantes :

- **AS/NZS 1891** : Systèmes et dispositifs industriels anti-chute - Partie 3 : Dispositifs anti-chute
- **CSA Z259.2.3-99** : Dispositifs descendeurs
- **EN 341 : 1992 + A1:1997 Classe A** : Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Dispositifs descendeurs
- **ANSI/ASSE Z359.4** : Conditions de sécurité pour les systèmes, sous-systèmes et composants pour le sauvetage assisté et l'auto-sauvetage.

Organisme de certification pour les évaluations CE

INSPEC International Ltd
56 Leslie Hough Way
Salford
Greater Manchester, M6 6AJ
Royaume-Uni
N° d'identification 0194

Organisme contrôlant la fabrication :

INSPEC International Ltd
56 Leslie Hough Way
Salford
Greater Manchester, M6 6AJ

DESCRIPTION

L'auto-assureur TRUBLUE est un dispositif de descente contrôlée conçu spécifiquement pour une utilisation dans le domaine de l'escalade. Le dispositif TRUBLUE offre une hauteur de descente maximale de 12,5 m (41 pi) et le dispositif TRUBLUE XL offre une hauteur de descente maximale de 20 m (65,6 pi). Les auto-assureurs TRUBLUE sont adaptés pour les grimpeurs d'un poids de 10 à 150 kg (22 à 330 lbs).

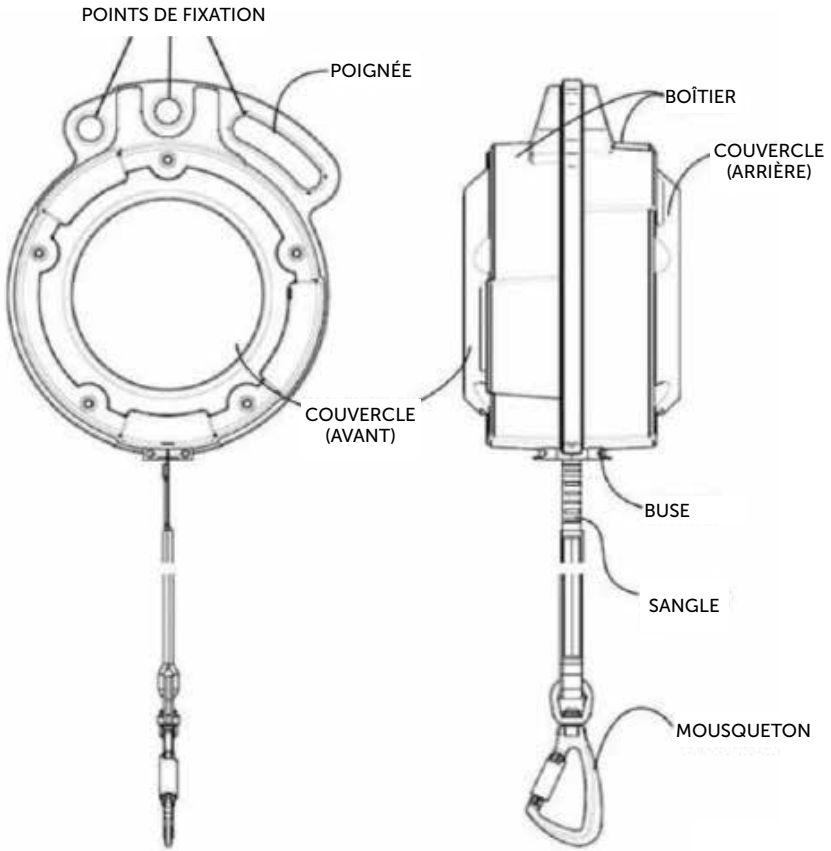
La conception du dispositif TRUBLUE permet une installation et un retrait simples et intègre un système de freinage autorégulateur avancé ainsi qu'une rétractation de longe automatique. Le mécanisme de freinage breveté offre aux grimpeurs une descente en douceur avec une variation minimale de la vitesse de descente, à la fois pour les enfants et les adultes. Le mécanisme de freinage ne possède pas de pièce d'usure, ce qui assure une grande fiabilité tout en maintenant les coûts d'exploitation et de maintenance au minimum.

Pour assurer la longévité du dispositif TRUBLUE, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'auto-assureur TRUBLUE doivent être effectués conformément aux instructions de ce manuel.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLES	TRUBLUE : TB150-12C TRUBLUE XL : TB150-20A										
CLASSIFICATION	Dispositif descendeur de classe A										
DIMENSIONS	80 x 320 x 216 mm (15 x 12,6 x 8,5 po)										
POIDS NET	19,75 kg (44 lbs)										
MATÉRIAUX	<table><tr><td>BOÎTIER</td><td>Alliage d'aluminium</td></tr><tr><td>PIÈCES INTERNES</td><td>Acier zingué</td></tr><tr><td>BUSE</td><td>Plastique acétalique modifié</td></tr><tr><td>RACCORD DE BUSE</td><td>Acier inoxydable 304</td></tr><tr><td>SANGLE</td><td>TB : Nylon/Spectra TBXL : Nylon/Dyneema/ Technora®</td></tr></table>	BOÎTIER	Alliage d'aluminium	PIÈCES INTERNES	Acier zingué	BUSE	Plastique acétalique modifié	RACCORD DE BUSE	Acier inoxydable 304	SANGLE	TB : Nylon/Spectra TBXL : Nylon/Dyneema/ Technora®
BOÎTIER	Alliage d'aluminium										
PIÈCES INTERNES	Acier zingué										
BUSE	Plastique acétalique modifié										
RACCORD DE BUSE	Acier inoxydable 304										
SANGLE	TB : Nylon/Spectra TBXL : Nylon/Dyneema/ Technora®										
DÉPLACEMENT DE LA SANGLE MAX.	TRUBLUE : 12,5 m (41 pi) TRUBLUE XL : 20 m (65,6 pi)										
POIDS MIN. DU GRIMPEUR	10 kg (22 lbs)										
POIDS MAX. DU GRIMPEUR	150 kg (330 lbs)										
VITESSE DE DESCENTE MAX.	2,0 m/s (6,5 pi/s)										

PIÈCES DE L'AUTO-ASSUREUR



Étiquette de certification

TB150-12C

Numéro de modèle

SN0000000

Année de fabrication
Numéro de série de l'unité

CE0194

Organisme de certification pour les évaluations CE

EN 341:1992 + A1:1997 Class A

Norme EN et classification du dispositif

Localisation des étiquettes de sécurité

ÉTIQUETTE D'INFORMATION

A CAUTION

Warning or a Caution Safety
 Caution or warning of the TB15022 Auto Relay are provided for the safety of all individuals who come in contact with the relay and are intended to be read and understood by the manufacturer, installer, user and anyone else in contact with the relay during its service life. The manufacturer is not liable for any injury or damage resulting from the use of the relay if the user does not read and understand the instructions provided.

Labels for the equipment should only be used when the manufacturer's instructions are followed. Labels should be placed on the equipment in a clear and legible location. Labels should be placed on the equipment in a clear and legible location. Labels should be placed on the equipment in a clear and legible location.

Labels for the equipment should only be used when the manufacturer's instructions are followed. Labels should be placed on the equipment in a clear and legible location. Labels should be placed on the equipment in a clear and legible location. Labels should be placed on the equipment in a clear and legible location.

ÉTIQUETTE DE SÉRIE

TB150-12C SN0000000
 TB150-20A SN0000000

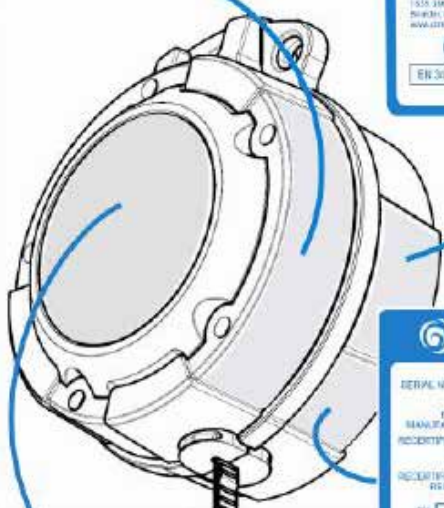


PLAQUE SIGNALÉTIQUE

MODEL: TB150-12C

RATED WORKING CAPACITY
 10A 120V (2 x 120V)
DEVICE WEIGHT:
 78.75 kg (174 lbs)
MAXIMUM DESCENT HEIGHT
 7.25m (24 ft)
MAXIMUM DESCENT LOAD:
 150 kg (330 lbs)
MAXIMUM DESCENT RATE:
 3.0 m/s (10 f/s)
LEADING SPECIFICATIONS:
 TYP: Nominally 1000000
 PWR: 20.5V (20.5V)
 Tol: 0.25 mm (0.25 in)
 Desc: 2.5 mm (0.25 in)
TRUBLUE AUTO BELAY
 1515 36th Street
 Boulder, Colorado 80501, USA
 www.trubluetech.com

CE0194
 EN 301 1982 + A1 1987 Class A
 not pending



TRUBLUE AUTO BELAY

SERIAL NUMBER:

DATE OF MANUFACTURE: / /

RECONFIGURATION DATE: / /

RETEST RECONFIGURATION REQUIRED: / /

DTL:

1515 36th Street

ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION



ÉTIQUETTE DU COUVERCLE (les deux côtés)

DÉBALLAGE

Précautions



CE MANUEL D'UTILISATION DOIT ACCOMPAGNER L'AUTO-ASSUREUR JUSQU'À CE QUE L'INSTALLATION SOIT TERMINÉE

Le manuel d'utilisation contient des informations relatives à la sécurité d'utilisation de l'auto-assureur TRUBLUE et inclut toutes les informations de garantie et d'enregistrement du produit. Le Manuel d'utilisation doit être retiré uniquement par l'utilisateur final. S'assurer que le présent manuel est toujours à la disposition des utilisateurs de l'auto-assureur.



NE PAS JETER L'EMBALLAGE

Le carton et les éléments d'emballage internes sont nécessaires pour le retour de l'auto-assureur pour l'inspection de certification annuelle. Veuillez conserver l'emballage dans un endroit abrité jusqu'à sa réutilisation.

Réception de l'auto-assureur

L'auto-assureur TRUBLUE est emballé dans du carton recyclé et contient :

- 1 auto-assureur TRUBLUE modèle TB150-12C ou TRUBLUE XL modèle TB150-20A
- 1 sangle de 12,5 m (41 pi) ou de 20 m (65,6 pi)
- 1 mousqueton
- 1 manuel d'utilisation

L'auto-assureur est livré avec la longe et le mousqueton attachés et ne nécessite par d'assemblage supplémentaire.

Déballage de l'auto-assureur

Pour déballer l'auto-assureur :

1. À réception de l'auto-assureur, recherchez des signes de dommage ou de contamination lors de l'expédition. Si l'auto-assureur montre des signes de dommage ou de mauvaise manipulation, contactez votre distributeur Head Rush Technologies.
2. Vérifiez que toutes les étiquettes collées sur l'auto-assureur sont présentes et lisibles.



N'utilisez pas l'auto-assureur après la date indiquée ici.

3. Recherchez sur l'étiquette de certification la date « Next Recertification Required » (Date de la prochaine recertification obligatoire). Si la date affichée est dépassée ou si l'étiquette est manquante ou illisible, l'auto-assureur ne doit pas être mis en service.
4. Enregistrez votre auto-assureur en ligne sur headrushtech.com/register.



L'ENREGISTREMENT DU PRODUIT DOIT ÊTRE EFFECTUÉ

L'enregistrement du produit est essentiel pour recevoir les notifications du produit, les avis de recertification et les informations de mise à jour pour une utilisation sécurisée de l'auto-assureur TRUBLUE. L'enregistrement est simple et rapide et peut être effectué en ligne à l'adresse : www.headrushtech.com/registration.

5. Lisez le Manuel d'utilisation et familiarisez-vous avec tous les aspects de l'installation, du fonctionnement, de l'entretien et de la maintenance.

Stockage

Si l'auto-assureur n'est pas utilisé pendant une durée supérieure à deux semaines, assurez-vous que le dispositif est propre et sec et que la longe est entièrement rétractée à l'intérieur du dispositif.

Lors de la remise en service de l'auto-assureur après une période prolongée d'inactivité, procédez toujours à une vérification fonctionnelle et une inspection complètes.



NE PAS STOCKER DANS UN ENDROIT HUMIDE

Après une exposition à l'eau ou à l'humidité, nettoyez et séchez soigneusement l'auto-assureur. Vérifiez que la sangle de l'auto-assureur n'est pas humide lorsqu'elle est rétractée dans le boîtier.

Stockez toujours dans un endroit propre et sec.

INSTALLATION

Précautions



TOUJOURS UTILISER LES POINTS DE FIXATION DÉSIGNÉS

N'installez jamais l'auto-assureur à l'aide d'autres pièces du dispositif que les points de fixation désignés. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



DES IMPACTS IMPORTANTS PEUVENT ENTRAÎNER DES DOMMAGES STRUCTURELS

Toute chute ou tout impact important sur l'auto-assureur peut endommager sérieusement les points de fixation et les pièces internes et compromettre la sécurité du fonctionnement. Si l'auto-assureur est soumis à un impact important, mettez-le hors service et renvoyez-le à l'agent de maintenance pour inspection.



OBJET LOURD - 20 KG (44,1 LBS)

Soyez prudent lorsque vous soulevez l'auto-assureur. Prenez garde à ne pas faire tomber le dispositif car cela peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.



TOUJOURS FIXER À LA VERTICALE

Fixez toujours l'auto-assureur à la verticale avec la buse face vers le bas et la longe sortant de la partie inférieure du dispositif. Le non-respect de ces instructions entraîne un fonctionnement incorrect et compromet la sécurité de l'utilisateur.

Normes

Avant l'installation, tous les exploitants doivent être familiarisés avec les conditions de toutes les normes applicables concernant les points d'ancrage, le matériel et l'équipement utilisés avec l'auto-assureur.

POINTS D'ANCRAGE

Tous les points d'ancrage et les connecteurs utilisés avec un auto-assureur TRUBLUE doivent se conformer à toute réglementation nationale et fédérale applicable à ces dispositifs

Head Rush Technologies exige des points d'ancrage capables de supporter une charge minimale de 10 kN (2200 lbs) dans les directions prévues pour l'application. Toutefois, afin de se conformer aux normes suivantes, les points d'ancrage doivent posséder les résistances indiquées ci-dessous :

Norme	Résistance statique minimale requise du point d'ancrage
AS/NZS 1891-3	15 kN
CSA Z259.2.3-99	
ANSI Z359.4	12 kN
EN 341	
EN 795	

L'emplacement des point d'ancrage de l'auto-assureur TRUBLUE doit se conformer aux conditions suivantes :

- Les points d'ancrage ne doivent pas être utilisés par des dispositifs supplémentaires ou en tant que fixation d'un matériel non associé à l'installation de l'auto-assureur.
- Les points d'ancrage doivent être d'une taille adaptée pour installer correctement la ferrure de fixation.

HARNAIS

Les harnais utilisés avec l'auto-assureur TRUBLUE doivent être à la bonne taille et compatibles, en état de fonctionner et être conformes aux normes suivantes :

- EN 361 - Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Harnais complet
- EN 813 - Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Harnais cuissard.
- EN 12277 - Harnais complet de type A.
- EN 12277 - Petit harnais complet de type B.
- EN 12277 - Harnais cuissard de type C.

CONNECTEURS SECONDAIRES

Les connecteurs secondaires et le matériel utilisés dans l'installation de l'auto-assureur TRUBLUE doivent être conformes aux conditions suivantes :

- EN 362 - Types de connecteurs pour la protection individuelle.
- EN 12275 - Types de connecteurs pour l'alpinisme.

Tous les connecteurs, crochets, anneaux en D et manilles utilisés pour la fixation de l'auto-assureur TRUBLUE doivent supporter une charge de rupture minimale de 10 kN (2200 lbs) et être de taille, forme et résistance compatibles avec le point de fixation auquel ils sont attachés.

SÉLECTION D'UN EMPLACEMENT

L'auto-assureur TRUBLUE doit être fixé en haut de la voie d'escalade avec la buse et la sangle orientées vers le bas.

Lorsque vous choisissez un emplacement pour fixer l'auto-assureur, vérifiez toujours les points suivants :

- Tous les points d'ancrage ont une capacité de charge minimale de 10 kN (2200 lbs) et se conforment à toutes les réglementations nationales et fédérales pour ces dispositifs (voir le paragraphe POINTS D'ANCRAGE ci-dessus).
- L'auto-assureur doit être accroché à la verticale en haut de la voie d'escalade avec la buse orientée vers le bas.

- Tous les chemins qui peuvent être utilisés par le grimpeur lorsqu'il est attaché à l'auto-assureur sont exempts d'angles coupants et de surfaces de friction élevée qui peuvent endommager la sangle.
- Assurez-vous que la trajectoire de descente et la zone de réception ne sont pas occupées par d'autres grimpeurs, piétons ou obstacles qui peuvent provoquer un accrochage ou limiter l'ascension ou la descente du grimpeur.

INSTALLATIONS EN EXTÉRIEUR

L'auto-assureur TRUBLUE peut être installé en extérieur.

Il est recommandé de protéger l'auto-assureur contre la pénétration directe d'eau ou de corps étrangers dans les environnements humides ou dont la température varie fortement.



REMARQUE

Une exposition prolongée aux éléments augmente le risque de corrosion interne et de dégradation de la sangle, ce qui entraîne des coûts d'entretien et de fonctionnement plus élevés.

Fixation

Après le choix d'un emplacement adapté pour l'auto-assureur, il peut être fixé uniquement à l'aide des méthodes et du matériel décrits dans le présent manuel. Lors de la fixation de l'auto-assureur, prenez les précautions suivantes :

- Tous les points d'ancrage ont une capacité de charge minimale de 10 kN (2200 lbs) et se conforment à toutes les réglementations nationales et fédérales pour ces dispositifs (voir le paragraphe POINTS D'ANCRAGE ci-dessus).
- Tous les connecteurs, crochets, anneaux en D et manilles utilisés pour la fixation de l'auto-assureur TRUBLUE doivent supporter une charge de rupture minimale de 10 kN (2200 lbs) et être conformes aux normes applicables.
- Tous les connecteurs secondaires doivent être de taille, forme et résistance compatibles avec le point de fixation auquel ils sont attachés.
- L'auto-assureur peut pivoter librement dans toutes les directions et ne doit pas contraindre les fixations ou pouvoir percuter la structure environnante.

POINTS DE FIXATION



UTILISER UNIQUEMENT LES POINTS DE FIXATION DÉSIGNÉS

Utilisez uniquement les points de fixation appropriés désignés pour une fixation simple ou double. L'utilisation de points non appropriés peut entraîner un endommagement de l'équipement.

Assurez-vous que la ferrure de fixation est sécurisée mais libre de pivoter dans le point de fixation.

L'auto-assureur TRUBLUE est conçu avec un point de fixation unique de pivot central, un point de fixation excentré et une poignée ergonomique située en haut du boîtier. Ces points de fixation sont situés sur la plaque centrale de manière à s'assurer que le dispositif est monté de manière centrale et verticale avec la buse de la sangle orientée vers le bas.

Il est recommandé de maintenir une distance minimale de 100 mm (4 po) entre l'auto-assureur et tout mur attenant. Les couvercles latéraux sont des couvercles de protection conçus pour empêcher d'endommager le dispositif et toute surface attenante. Si les couvercles présentent une usure importante, sont endommagés ou deviennent inesthétiques, ils doivent être remplacés par l'utilisateur. Des informations sur les pièces de remplacement sont disponibles dans la section Pièces de rechange du présent manuel.

FIXATION SIMPLE

Pour maximiser la durée de vie de la sangle, la meilleure méthode de montage de votre auto-assureur est la fixation simple. Avec une fixation simple, l'auto-assureur est installé à l'aide du point de fixation central, comme illustré, avec une fixation secondaire à vide plus longue utilisant le point de fixation excentré ou la poignée. Pour une fixation simple, utilisez uniquement le point de fixation central comme illustré. Assurez-vous que la ferrure de fixation est sécurisée et que le dispositif est libre de pivoter dans toutes les directions.

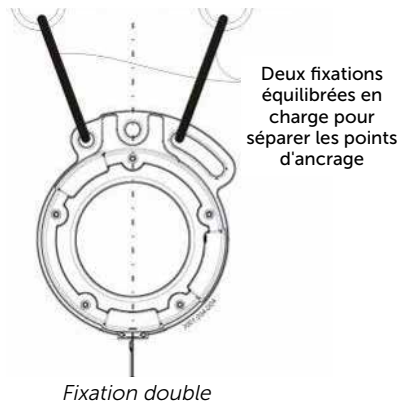
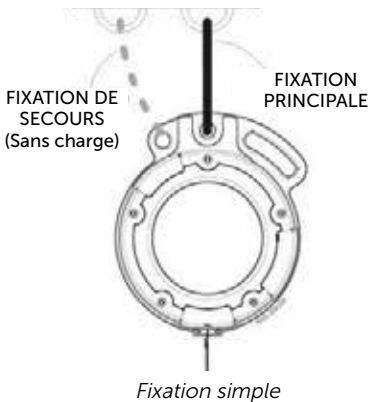
FIXATION DOUBLE

Pour une fixation double, utilisez uniquement le point de fixation excentré et la poignée comme illustré. Assurez-vous que la ferrure de fixation est sécurisée mais libre de pivoter dans le point de fixation.



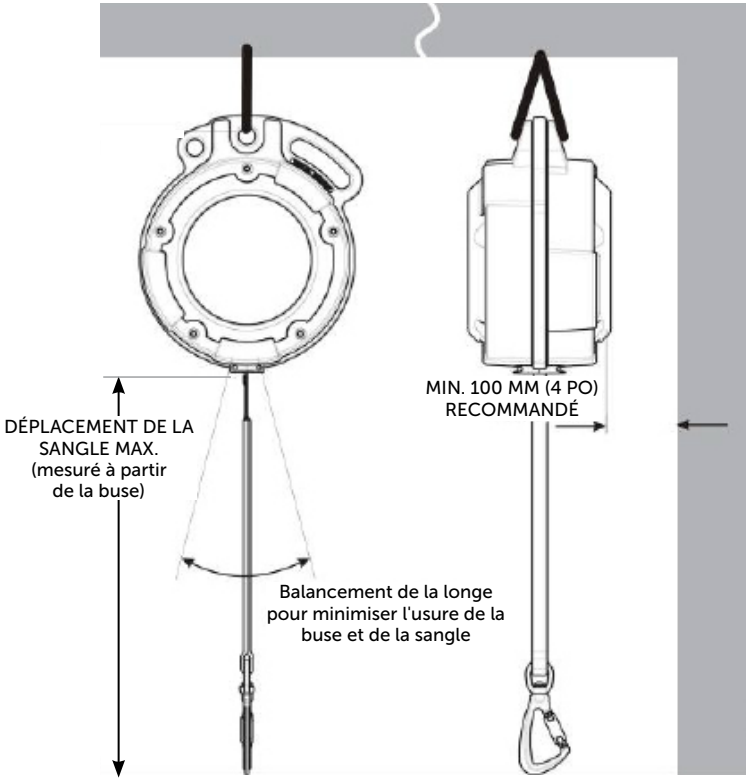
REMARQUE

Avec une fixation double comme illustrée, assurez-vous que les attaches sont équilibrées de sorte que la charge soit répartie entre les points d'ancrage et que l'auto-assureur soit accroché verticalement et symétriquement à son centre.



ORIENTATION

Fixez toujours l'auto-assureur avec les couvercles ronds parallèles à la surface du mur d'escalade. La fixation dans cette direction permettra à l'auto-assureur de se balancer latéralement et de minimiser l'usure de la sangle, de l'ensemble de buse et des points de fixation.



Dimensions de fixation

FONCTIONNEMENT

Les propriétaires et acquéreurs de l'auto-assureur TRUBLUE sont responsables de la sécurité et de la surveillance des personnes utilisant l'équipement et doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions du présent Manuel de l'exploitant concernant l'installation et le fonctionnement appropriés de l'auto-assureur avant toute utilisation.



UTILISATION DANGEREUSE

Mettez immédiatement l'auto-assureur hors service en cas de doute sur son bon fonctionnement ou la sécurité de l'utilisateur.

Ne remettez pas l'auto-assureur en service tant qu'il n'a pas été inspecté et qu'un agent de maintenance Head Rush Technologies agréé n'a pas effectué un test et une inspection de recertification.

Formation de l'exploitant

L'ensemble du personnel responsable du fonctionnement de l'auto-assureur doit être formé et jugé compétent sur les aspects suivants du fonctionnement de l'auto-assureur TRUBLUE :

- Transport et stockage.
- Installation, utilisation des points d'attache et méthodes de raccordement et matériel.
- Inspection, nettoyage et maintenance programmée de l'auto-assureur, des pièces qui le composent et du matériel de raccordement associé.

Instruction utilisateur



NE JAMAIS COMMENCER L'ESCALADE SANS ÊTRE CORRECTEMENT ATTACHÉ

Assurez-vous que le mousqueton est attaché à la boucle du harnais de l'assureur, que le verrou est complètement fermé et que le doigt est engagé avant de commencer l'escalade.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT

L'escalade est considérée comme une activité intense. Si votre condition physique ou état médical est susceptible d'affecter votre capacité à pratiquer l'escalade, consultez un médecin avant toute participation.

Avant de s'attacher, tous les grimpeurs doivent être briefés pour une utilisation sécurisée de l'auto-assureur. Les exploitants doivent s'assurer que tous les grimpeurs connaissent le plan de secours du site dans le cas où un grimpeur se trouverait en difficulté. Nous ne recommandons pas l'utilisation de casques en grimpeur sur l'auto-assureur.

Avant de débiter l'escalade, l'utilisateur doit être informé, et comprendre intégralement, les précautions suivantes :

- Vérifiez le fonctionnement de l'auto-assureur en tirant un peu sur la longe et en la laissant se rétracter.
 - Si la longe de l'auto-assureur ne se rétracte pas, ne vous attachez pas à l'auto-assureur par clip et demandez de l'aide.
- Vérifiez que le harnais d'escalade est correctement ajusté et serré.
- Vérifiez que le mousqueton de la longe de l'auto-assureur est raccordé à la boucle désignée à cet effet sur le harnais et que le doigt est correctement fermé.
- Vérifiez que le doigt du verrou du mousqueton est face opposée au grimpeur.
- Ne grimpez jamais le long ou au-dessus de l'auto-assureur.
- N'entamez jamais la descente au-dessus de l'auto-assureur.
- Avant d'entamer la descente, vérifiez que la trajectoire de descente et la zone de réception ne sont pas encombrées par des personnes ou des obstacles.
- Descendez toujours les pieds en premier en les utilisant pour repousser les obstacles et préparer la réception.

Harnais d'escalade



UTILISER UN HARNAIS AGRÉÉ

Utilisez toujours des harnais conformes aux normes indiquées dans le présent manuel.

Vérifiez que le harnais est adapté à l'utilisation, en état de fonctionner et correctement ajusté. Suivez toujours les instructions du fabricant pour l'ajustement, l'entretien et l'utilisation du harnais.

Utilisation du mousqueton

Un mousqueton à fermeture et verrouillage automatique est fourni en tant que pièce intégrante de la longe de descente. Le mousqueton doit être vérifié et en état de fonctionner avant toute utilisation. Assurez-vous que la charge du mousqueton s'opère uniquement dans sa direction verticale.



REMARQUE

Si le mousqueton est endommagé ou hors service, l'intégralité de la longe de descente doit être remplacée. Utilisez uniquement des pièces de rechange TRUBLEUE d'origine.

FONCTIONNEMENT

Pour ouvrir le mousqueton, faites glisser le doigt vers le bas, faites pivoter le collier et poussez le doigt vers le centre du mousqueton.

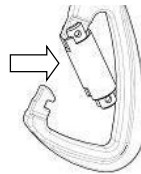
- Attachez le mousqueton à la boucle appropriée du harnais avec le verrou face opposée à l'utilisateur.
- Faites claquer le verrou pour le fermer et vérifiez que le collier est revenu dans sa position initiale et est verrouillé. Assurez-vous qu'aucun vêtement, aucune sangle ou autre objet ne bloque le doigt ou le verrou.
- Vérifiez de nouveau que le verrou est sécurisé.



Étape 1 - Faites glisser



Étape 2 - Tournez



Étape 3 - Enfoncez



Étape 4 - Relâchez

Fonctionnement du mousqueton

INSPECTION ET MAINTENANCE

Recertification annuelle



NE PAS METTRE EN SERVICE APRÈS LA DATE INDIQUÉE SUR L'ÉTIQUETTE DE CERTIFICATION

La mise en service d'un auto-assureur TRUBLUE sans une étiquette de certification valide et visible rend le dispositif inutilisable et annule toute garantie.

L'auto-assureur TRUBLUE doit être inspecté une fois par an pour recertification et maintenance par un agent de maintenance Head Rush Technologies agréé.

La date d'expiration de la certification est affichée sur l'étiquette de certification située sur le côté du boîtier avant. Désinstallez l'auto-assureur et renvoyez-le au fabricant à l'adresse indiquée au dos de ce manuel ou à un centre de maintenance agréé avant la date d'expiration.



N'utilisez pas l'auto-assureur après la date indiquée ici.

Maintenance programmée

Les actions de maintenance et d'inspection suivantes doivent être effectuées par l'exploitant ou le personnel qualifié de l'exploitant. L'ensemble du personnel effectuant ces inspections doit être formé aux procédures adéquates et jugé compétent pour les réaliser.



MAINTENANCE NON AUTORISÉE

Ne tentez pas d'effectuer toute action de maintenance, réparation ou entretien non détaillée dans le Manuel d'utilisation.

Toute maintenance, réparation ou modification non autorisée de l'auto-assureur compromet la sécurité, rend le dispositif inutilisable et annule toute clause de garantie.



REMARQUE

Effectuez l'entretien dans un environnement propre. Si l'auto-assureur est retiré de son lieu d'exploitation à des fins de maintenance, assurez-vous que la zone de maintenance est propre et exempte de contaminants.

Assurez-vous que le dispositif est placé sur une table de travail solide et que les couvercles latéraux ne sont pas endommagés.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



OBJET LOURD - 20 KG (44,1 LBS)

Vérifiez que l'auto-assureur est fixé lors de la maintenance pour empêcher tout dommage ou toute blessure involontaire en cas de chute.



MISE EN GARDE - PIÈCES À RESSORT

L'ensemble de sangle est à ressort et retournera rapidement dans le dispositif s'il est relâché. Ceci peut entraîner des dommages ou des blessures.



PIÈCES MAGNÉTIQUES

L'auto-assureur contient des aimants puissants. Vérifiez toujours que l'environnement de travail est exempt de matériaux ferreux détachés. L'introduction d'objets métalliques peut compromettre le fonctionnement de l'assureur.

Inspection quotidienne

L'inspection quotidienne de la sangle doit comporter au moins une inspection visuelle suffisante pour évaluer l'usure et l'intégrité de la sangle du dispositif. Voir la section « Usure de la sangle » ci-dessous pour obtenir une description précise expliquant quand mettre une sangle hors service. L'inspection peut être effectuée à partir du sol si la sangle peut être inspectée de manière adéquate.

Inspection hebdomadaire

Le bon fonctionnement et l'état général de l'auto-assureur TRUBLUE doivent être inspectés toutes les semaines. L'inspection hebdomadaire peut être effectuée avec le dispositif en place ou déposé sur une table de travail solide.

PROCÉDURE D'INSPECTION

Assurez-vous qu'un éclairage adéquat est disponible et que l'accès à l'auto-assureur n'est pas limité pour permettre une inspection minutieuse de toutes les zones. Cette inspection doit être effectuée sur l'auto-assureur démonté ou en escaladant jusqu'à l'emplacement de ce dernier, en vous ancrant pour que vous puissiez inspecter visuellement le dispositif et l'intégralité de la sangle.

1. Enlevez toute poussière, saleté ou contamination du boîtier et des fixations à l'aide d'un chiffon propre.



NE PAS UTILISER DE SOLVANTS OU D'ABRASIFS

Procédez au nettoyage à l'aide d'un chiffon uniquement. N'utilisez aucun produit nettoyant, solvant ou abrasif sur aucune pièce de l'auto-assureur ou de l'équipement qui y est associé.

2. Vérifiez l'absence d'usure, de dommages dus à un impact, de fissures, de déformations ou de corrosion sur le boîtier, les œilletons et les couvercles en plastique. Remplacez tout élément endommagé ou mettez l'auto-assureur hors service.
3. Vérifiez que toutes les étiquettes de sécurité sont en place et en bon état.
4. Vérifiez que la date sur l'étiquette de certification est valide.
5. Inspectez l'état du mousqueton et vérifiez :

- l'absence d'usure et de dommage.
- le bon fonctionnement du mécanisme de verrouillage.
- le bon fonctionnement du pivot du mousqueton.

Si le doigt du mousqueton ne se verrouille pas automatiquement, lubrifiez-le jusqu'à ce qu'il soit entièrement opérationnel. Si la fonctionnalité intégrale ne peut pas être restaurée, remplacez l'ensemble de sangle en entier.

6. Sortez doucement l'intégralité de la sangle de l'unité. Lorsque la sangle est retirée, vérifiez l'absence de :
 - dommage, coupure ou abrasion des coutures ;
 - coupure, usure et abrasion de la surface de la sangle ;
 - décoloration, délavage ou blanchiment de la surface ;
 - dommage dû à la chaleur et à la friction comme des zones polies ou durcies ;
 - contamination due à de la saleté ou des produits chimiques ;
 - torsion ou nœud.

Remplacez la sangle en cas de signe d'usure ou de dommage.

7. Laissez la sangle se rétracter doucement dans le boîtier en vérifiant que la rétraction est ferme et régulière.
8. Renseignez et archivez la documentation « Journal d'inspection hebdomadaire ».
9. Remettez l'auto-assureur en service.

USURE DE LA SANGLE



INSPECTER LA SANGLE QUOTIDIENNEMENT

La sangle de votre dispositif TRUBLUE doit être évaluée quotidiennement. Les tableaux d'usure ci-dessous proposent une description détaillée des conditions dans lesquelles une sangle doit être mise hors service. La sangle DOIT être mise hors service avant de présenter le niveau d'usure indiqué dans les tableaux d'usure. L'utilisation d'une sangle usée au niveau indiqué ci-dessous ou au-delà peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

TABLEAUX D'USURE

Les images entourées de **rouge** dans les tableaux ci-dessous illustrent des sangles qui DOIVENT être mises hors service et remplacées immédiatement pour continuer à utiliser votre dispositif TRUBLUE.




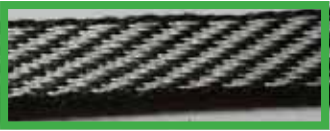

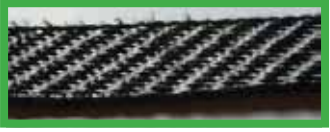






TRUBLUE

Niveau d'usure	Usure du bord	Usure frontale
NEUVE		
NIVEAU 1		
NIVEAU 2		
NIVEAU 3		
NIVEAU 4		

TABLEAUX D'USURE

Les images entourées de **rouge** dans les tableaux ci-dessous illustrent des sangles qui DOIVENT être mises hors service et remplacées immédiatement pour continuer à utiliser votre dispositif TRUBLUE. Les photos entourées d'un cadre vert illustrent des sangles qui peuvent encore être utilisées.

TRUBLUE XL

Niveau d'usure	Usure du bord	Usure frontale
NEUVE		
NIVEAU 1		
NIVEAU 2		
NIVEAU 3		
NIVEAU 4		
NIVEAU 5		

SANGLE MOISIE

Toute sangle qui présente des signes de moisissure doit être mise hors service.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES D'USURE DES SANGLES

Symptômes	Causes possibles	Solutions possibles
USURE FRONTALE DE LA SANGLE USURE LATÉRALE ET DÉFAUT DE BOUCLE	Les grimpeurs se balancent excessivement pendant leur descente.	Marquez les limites de l'auto-assureur afin que les grimpeurs ne se balancent pas excessivement pendant leur descente.
	L'insert de buse en acier inoxydable est endommagé.	Contrôlez que l'insert de la buse ne présente pas de bavure ni d'autre dommage. Remplacez la buse le cas échéant.
	Le dispositif TRUBLUE n'est pas correctement installé.	Vérifiez que le dispositif TRUBLUE est installé conformément au Manuel d'utilisation, que vous utilisiez une fixation simple ou double. Veillez à ce que le dispositif TRUBLUE ne soit pas incliné. Installez toujours le dispositif TRUBLUE verticalement, avec la buse vers le bas et les bords parallèles au mur.
	Des objets extérieurs, y compris des salissures et/ou de la poussière, ont provoqué des dommages sur l'ensemble de sangle.	Veillez à recouvrir le dispositif TRUBLUE si celui-ci n'est pas en cours d'utilisation. Essuyez quotidiennement la sangle avec un chiffon propre après l'avoir utilisée.
	Utilisation normale du dispositif TRUBLUE.	Usure des pièces et de la sangle dans le temps dans des conditions normales d'utilisation ; remplacez la sangle si nécessaire.
USURE FRONTALE DE LA SANGLE USURE LATÉRALE DÉFAUT DE BOUCLE ET USURE DE LA POIGNÉE	La sangle frotte contre le mur (surplomb ou angle de mur).	Déplacez le dispositif TRUBLUE afin que la sangle ne frotte pas contre le mur/l'angle.
	La sangle frotte sur une prise.	Recherchez d'éventuelles prises à problème. Déplacez la prise. Ne placez pas de prises importantes juste en dessous du dispositif TRUBLUE.
	Des objets extérieurs, y compris des salissures et/ou de la poussière, ont provoqué des dommages sur l'ensemble de sangle.	Veillez à recouvrir le dispositif TRUBLUE si celui-ci n'est pas en cours d'utilisation. Essuyez quotidiennement la sangle avec un chiffon propre après l'avoir utilisée.
	Utilisation normale du dispositif TRUBLUE.	Usure des pièces et de la sangle dans le temps dans des conditions normales d'utilisation ; remplacez la sangle si nécessaire.
BRIDE ENDOMMAGÉE	Les grimpeurs peuvent grimper trop près du dispositif TRUBLUE.	Veillez à ce que les grimpeurs ne puissent pas grimper assez haut pour pouvoir toucher la bride avec la buse. Retirez les prises sous le dispositif TRUBLUE ou placez-le plus en hauteur.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES D'USURE DES SANGLES

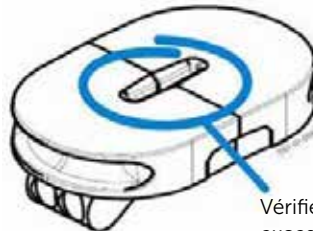
DÉCOLORATION DE LA SANGLE	Le soleil endommage la sangle.	Retirez le dispositif TRUBLUE en fin de journée ou recouvrez l'unité et la sangle après utilisation.
USURE DE LA POIGNÉE	La poignée frotte contre le mur/les prises.	Recherchez d'éventuelles prises à problème. Déplacez la prise.
	Utilisation normale du dispositif TRUBLUE.	Usure des pièces et de la sangle dans le temps dans des conditions normales d'utilisation ; remplacez la sangle si nécessaire.
LA SANGLE EST MOISIE/ DÉCOLORÉE	La sangle n'est pas séchée après son utilisation dans des conditions humides.	Lors de l'utilisation du dispositif TRUBLUE dans des conditions humides, redescendez l'unité en fin de journée, déroulez la sangle dans un environnement sain et laissez-la sécher en dehors de l'unité.

Inspection semestrielle

L'auto-assureur TRUBLUE doit être inspecté en détail une fois tous les 6 (six) mois par l'exploitant pour que son fonctionnement demeure sécurisé et efficace. Dans le cadre des inspections semestrielles, le dispositif doit être démonté et déposé sur une table de travail solide.

PROCÉDURE D'INSPECTION

1. Démontez l'auto-assureur (reportez-vous aux instructions d'installation).
2. Nettoyez l'auto-assureur à l'aide d'un chiffon propre.
3. Effectuez les étapes 1 à 6 de l'« Inspection hebdomadaire ».
4. Retirez la buse – Reportez-vous au paragraphe « **Pour retirer l'ensemble de la buse** » ci-dessous.
5. Examinez l'ensemble de la buse et vérifiez :
 - l'absence d'usure excessive de la fente,
 - l'absence d'éclatement, de fissure et déformation,
 - l'encastrement adéquat dans le logement.



Usure de la buse

Vérifiez l'absence d'usure excessive autour de la fente

INSPECTION DE LA SANGLE

1. Une fois l'ensemble de la buse retiré, sortez l'intégralité de la sangle, y compris 100 mm (4 po) environ du guide de tambour.
 - Placez une broche adaptée dans la boucle du guide de tambour, au-dessus du lien d'attache, pour l'empêcher de se rétracter dans l'unité.
2. Inspectez la partie supérieure de la sangle (tambour) et la sangle en passant lentement la sangle dans vos mains sous un éclairage approprié. Inspectez la sangle à la recherche des défauts suivants :
 - Damage aux coutures (coupures ou abrasion).
 - Coupures de la sangle, particulièrement sur les bords.
 - Abrasion à la surface de la sangle, d'usure et d'effilochage, particulièrement sur les bords et les boucles de la sangle.
 - Dégradation due aux UV - Bien que difficile à détecter, les signes visuels sont une décoloration, un délavage ou un blanchiment de la surface de la sangle.
 - Attaque chimique - Celle-ci peut entraîner l'apparition de fibres souples ou usées, une modification de la couleur ou un effritement de la surface.
 - Damage dû à la chaleur et à la friction, indiqué par des fibres durcies ou un lissage de la surface.
 - Contamination due à de la saleté, de la terre, du sable ou de la rouille.
 - Torsion, nœud ou déformation permanente de la sangle.Remplacez la sangle en cas de signe de damage ou de détérioration.
3. Inspectez la manille d'attache de sangle. Vérifiez les points suivants :
 - La broche de la manille est bien fixée et droite - n'essayez pas de serrer.



REMARQUE

La broche de la manille est fixée à l'aide d'un adhésif frein-filet et toute tentative pour la tourner compromet sa fixation.

- La manille est dénuée de damage et dans l'orientation adéquate.
- La sangle autour du lien n'est pas usée ni endommagée.



Broche de retenue de la sangle

4. Retirez la broche et laissez la sangle supérieure se rétracter lentement dans le boîtier. Inspectez la sangle lorsqu'elle se rétracte et vérifiez qu'elle ne s'entortille pas.
5. Remplacez l'ensemble de la buse.
6. Renseignez la documentation « Inspection semestrielle ».
7. Remettez l'auto-assureur en service.

Remplacement de la buse

Si l'ensemble de la buse montre des signes d'usure excessive, de dommage ou d'encastrement inapproprié, il doit être remplacé.



UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE TRUBLUE D'ORIGINE



TOUJOURS REMPLACER LA BUSE DANS SON ENSEMBLE

Si la buse nécessite un remplacement, remplacez toujours l'ensemble, ne mélangez pas des pièces de buse usées et neuves.

Pour retirer l'ensemble de la buse :

1. Placez le dispositif de l'auto-assureur FACE vers le bas en prenant soin de ne pas endommager les couvercles latéraux en plastique - vérifiez qu'il est fixé et qu'il ne peut pas tomber.
2. Retirez la goupille de la buse.
3. Retenez la longe pour l'empêcher de se rétracter, sortez les deux moitiés de la buse.

- Placez une broche adaptée dans la boucle de la sangle pour l'empêcher de se rétracter dans le boîtier.



Buse assemblée



Étape 1 - Retirez la goupille



Étape 2 - Sortez la moitié supérieure



Étape 3 - Retirez la moitié inférieure

Remarque : La sangle n'est pas représentée

Réinstallation de l'ensemble de buse :

- Remplacez la moitié supérieure de l'ensemble de la buse dans le renforcement du boîtier.
- Placez la moitié inférieure de l'ensemble de la buse.
- Retirez la broche de la sangle et laissez la sangle se rembobiner lentement dans le boîtier jusqu'à rétractation complète.
- Vérifiez que l'auto-assureur fonctionne correctement.



Étape 1 - Remplacez la moitié supérieure



Étape 2 - Remplacez la moitié inférieure



Étape 3 - Remplacez la goupille



Buse assemblée

Remarque : La sangle n'est pas représentée

Remplacement de la sangle

Si la sangle montre des signes d'usure, de dommage ou de contamination, elle doit être remplacée. Remplacez la longe comme suit :

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



NE LAISSEZ PAS LA SANGLE OU LE GUIDE DE TAMBOUR SE RÉTRACTER DANS LE BOÎTIER

Une fois la buse retirée, prenez soin de ne pas laisser le guide de tambour ou la sangle se rétracter de manière involontaire dans le boîtier. Une rétraction involontaire peut entraîner des dommages internes et nécessiter une réparation du fabricant.

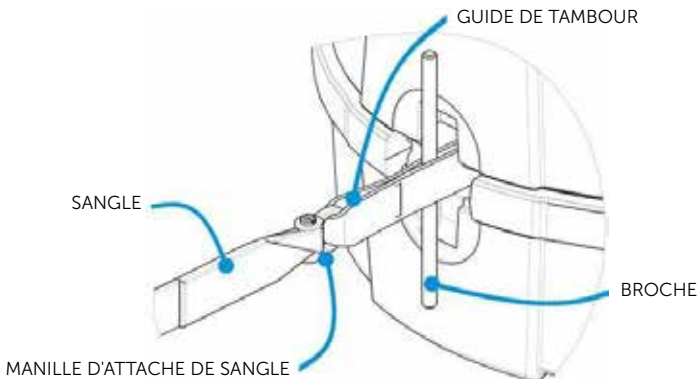


UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE TRUBLUE D'ORIGINE

PROCÉDURE DE REMPLACEMENT DE LA SANGLE

Pour remplacer la sangle :

1. Retirez l'auto-assureur du service et fixez-le sur le plan de travail.
2. Retirez l'ensemble de la buse - Reportez-vous à « **Retrait de l'ensemble de la buse** » ci-dessus
3. Tout en tenant fermement l'auto-assureur, sortez la sangle jusqu'à ce que le guide de tambour et la manille d'attache soient visibles.
4. Localisez la boucle du guide de tambour, 150 mm (6 po) environ après avoir passé le lien. Placez une broche adaptée dans la boucle du guide de tambour pour l'empêcher de se rétracter dans le boîtier.



Pièces du lien d'attache de sangle

5. Dévissez la broche de la manille.

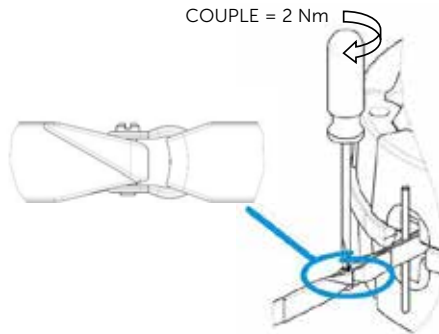
- Retirez la sangle et l'intégralité de la manille du guide de tambour.
- Placez la nouvelle manille fournie avec la sangle - Assurez-vous que la boucle de la manille est adaptée au guide de tambour.



ADHÉSIF FREIN-FILET

Assurez-vous que l'adhésif frein-filet appliqué en usine est présent sur les filetages de la broche de la manille. Ne réutilisez pas la broche de la manille.

- Placez la nouvelle sangle en passant la broche de la manille filetée dans la boucle comme indiqué ci-dessous.



Position correcte de la manille

- Serrez la broche de la manille à un couple de 2 Nm (18 lbs-po) en vous assurant que les filetages sont complètement engagés et que l'extrémité de la broche est alignée sur le niveau de la manille d'attache comme indiqué.
- Retirez la broche de retenue et laissez la nouvelle sangle se rétracter lentement jusqu'à ce que le guide de tambour et le lien d'attache entrent à l'intérieur du boîtier. Vérifiez que la sangle ne s'entortille pas.



Une fois la broche de la manille serrée, elle ne doit pas être desserrée ni resserrée. Cela enlèverait l'adhésif frein-filet et la broche de la manille pourrait se desserrer. Si cela se produit, la broche de la manille doit être remplacée.



Vérifiez que la sangle entre directement et sans torsion lorsqu'elle se rétracte à l'intérieur de l'auto-assureur.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner une panne de l'équipement, des blessures graves ou mortelles pour les participants.

- Réinstallez l'ensemble de la buse – Reportez-vous au paragraphe « **Réinstallation de l'ensemble de buse** » ci-dessus.

12. Rétractez lentement la sangle dans le boîtier en vérifiant que l'opération s'effectue régulièrement et que la résistance du ressort est adéquate.
13. Une fois la longe entièrement rétractée, tirez un peu sur la longe en utilisant une force raisonnable et laissez-la se rétracter. Répétez l'opération deux ou trois fois pour vous assurer que la longe est fermement enroulée sur le tambour.
14. Remettez l'auto-assureur en service et vérifiez qu'il fonctionne correctement.

Pièces de rechange

Votre auto-assureur TRUBLUE est fourni avec un certain nombre de pièces de rechange utilisateur qui peuvent être installées sans avoir besoin de renvoyer le dispositif à un agent de maintenance Head Rush Technologies agréé. Suivez toujours les instructions du Fabricant comme détaillé dans le Manuel d'utilisation ainsi que le Guide de remplacement de pièces fourni lorsque vous entreprenez de remplacer une pièce.



REMARQUE

Pour une performance optimale de votre auto-assureur TRUBLUE, utilisez uniquement les pièces et accessoires TRUBLUE d'origine.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, veuillez indiquer la référence et la description de la pièce.

DESCRIPTION	RÉFÉRENCE
Sangle de rechange	
TRUBLUE	00050018101
TRUBLUE XL	00150029901
Kit de remplacement de la buse	
TRUBLUE	00060055101
TRUBLUE XL	01160008801
Couvercle latéral (avec étiquette)	
TRUBLUE	00060027901
TRUBLUE XL	00170055001

Pour commander des pièces de rechange et des accessoires, contactez votre agent de maintenance Head Rush Technologies agréé, le centre de maintenance ou consultez le site Web <https://store.headrushtech.com>.

Dépannage

Reportez-vous au site <http://headrushtech.com/troubleshooting> pour des instructions de dépannage ou contactez votre agent de maintenance Head Rush Technologies agréé.

Transport

Pour que votre auto-assureur soit sécurisé lors de son expédition, il doit être expédié uniquement dans un emballage TRUBLUE agréé (carton et éléments d'emballage). Si vous avez égaré votre emballage d'origine, achetez un emballage de remplacement auprès d'un agent de maintenance d'auto-assureur Head Rush Technologies ou en ligne à l'adresse <https://store.headrushtech.com>. Le coût lié aux dommages et aux réparations éventuellement nécessaires vous incombera en cas d'expédition de votre auto-assureur dans un emballage non agréé.



PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

Réutilisez l'emballage d'origine lorsque vous expédiez l'auto-assureur.

COORDONNÉES DU FABRICANT

Pour toute recertification ou opération ou réparation non prévue, rappez votre auto-assureur TRUBLUE au centre de maintenance agréé le plus proche ou au Fabricant à l'adresse indiquée ci-dessous.

ADRESSE

Head Rush Technologies
1835 38th Street, Suite C
Boulder, CO 80301
États-Unis

COORDONNÉES

+1-720-565-6885
www.headrushtech.com
info@headrushtech.com

Pour trouver un centre de maintenance en dehors des États-Unis, veuillez vous rendre sur headrushtech.com/distributors/service-centers.





ENREGISTREZ VOTRE DISPOSITIF

Obtenez des mises à jour automatiques sur les informations de recertification et sur les produits – consultez le site headrushtech.com/register

RECERTIFICATION ANNUELLE REQUISE

Veuillez conserver le carton d'expédition pour votre produit. Pour obtenir des instructions sur la recertification annuelle, consultez le site headrushtech.com/recertification

+1-720-565-6885

www.headrushtech.com

info@headrushtech.com

Jan 2017